



Niederlassung Mitte 85 Frankfurt	
Eing.	12.11.98
OE	1131

*L. Vacker*



Deutsche Bahn Gruppe  
Systeminnovation Technik  
NES 1  
Bearbeitung: Burkhard Wachter  
Ruf-Nr. (955) 31615  
FAX-Nr. (955) 31886

**Serien-Freigabe für Material der Signaltechnik**

Nachstehend aufgeführte Materialien werden zum Einsatz freigegeben:

Bezeichnung	Firmen-Sachnummer	Materialnummer
Clipschelle FC 9-12	68062	692 509
Nageldübel N 5x30 Z A2	50370	692 510

**Bemerkungen (Verwendungszweck, Bestimmungsort, Ersatz für, usw.):**

Die Clipschelle FC 9-12 dient in Verbindung mit dem Nageldübel N 5x30 Z A2 zur Befestigung des LZB-Linienleiters auf Betonschwellen.

Der Bohrlochdurchmesser beträgt 5 mm, die Bohrlochtiefe 40 mm.

Die Clipschelle kann auch zur Linienleiterbefestigung auf Holzschwellen verwendet werden. (Befestigung mit einer geeigneten Holzschraube)

Bezüglich der zulässigen Bohrtoleranzen und des Abdichtens der Bohrlöcher gelten die Vorgaben der Arbeitsvorschrift für die Linienleitermontage (SEL: AWR 82765 13010).

Abdruck an:

KEK 24 München

BNT 442 Augsburg

Niederlassungen Mitte, Nord, West, Süd, Südwest, Ost, Südost

Betriebsstandorte Bremen, Hamburg, Osnabrück, Hannover, Hamm, Düsseldorf,

Kassel, Frankfurt, Mainz, Karlsruhe, Stuttgart, Augsburg, Würzburg, Nürnberg,

Freiburg, Magdeburg, Berlin, Leipzig

Dienstleistungszentrum Bildung, TZ Wuppertal

Hersteller: Fischerwerke Arthur Fischer GmbH & Co KG

Postfach 1152

72176 Waldachtal

Berlin, d. 12.11.98

Hornemann

Eingang 01.11.99

Wf

Deutsche Bahn **DB**

DB Netz AG  
 Deutsche Bahn Gruppe  
 Niederlassung Mitte  
 Betriebsstandort Frankfurt  
 Pfarrer - Perabo - Platz 3-5  
 60326 Frankfurt (M)

Ks RSL  
 K9 / K4  
 K8 Reich

DB Netz AG  
 Deutsche Bahn Gruppe  
 alle 1. Bez.-Leiter NNB 2, NNB 3, NNB 4 (L)  
 alle Teamleiter NNB 2, NNB 3, NNB 4 (L)  
 alle Überbez.-Sig NNB 2, NNB 3, NNB 4 (L)  
 alle Überbez.-Bü NNB 2, NNB 3, NNB 4 (L)  
 Herrn Edwin Möller (Fachbeauftragter LST)

- je besonders -

Ihre Zeichen/Ihre Nachricht vom	Unser Zeichen/Bearbeitung	Telefon/Fax	Datum
	NNB 1 Vt (L) Wolfgang Vetter	069/265-19720 069/265-19028	28.10.1999

**Betreff:** Serien-Freigabe für Material der Signaltechnik  
 (siehe Schreiben NES 1 ; Herrn Burkhard Wachter ) sowie  
 Serien-Freigabe für Materialien / techn. Unterlagen der Sicherungstechnik  
 (Ifd. Nr. 40/98)  
 (siehe Schreiben NPZ 39 Netz Projekt- und Realisierungszentrum Süd)

Sehr geehrte Damen und Herren,

in der Anlage übersenden wir Ihnen zu den oben genannten Themen beiliegende  
 Schreiben zur Kenntnisnahme und Beachtung.

*E. P. Möller*  
 .....

Deutsche Bahn AG  
 Sitz Berlin  
 Registergericht  
 Berlin-Charlottenburg  
 HRB Nr. 50000

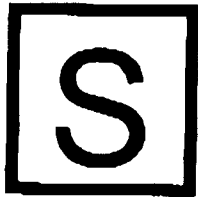
Vorsitzender des  
 Aufsichtsrats:  
 Dr. Günther  
 Saßmannshausen

Vorstand:  
 Dr.-Ing. E.h. Heinz Dürr  
 Vorsitzender

Klaus Deubertshäuser  
 Dr. Horst Föhr  
 Wolfgang Gemeinhardt  
 Prof. Dr. Ulf Häusler  
 Roland Heinisch  
 Peter Münchschwander

Heinz Neuhaus  
 Peter Reinhardt  
 Diethelm Sack  
 Dr. Eberhard Sinnecker  
 Herrmann Wolters

Fax: M. Wähler



07443-124151

**DB Netz**

Deutsche Bahn Gruppe  
Zentrale

Bearbeitung:  
TZF 51/Jürgen Staab  
Ruf-Nr. (955) 31620  
FAX.Nr. (955) 31886

**Serien-Freigabe für Material der Signaltechnik**

Nachstehend aufgeführtes Befestigungsmaterial wird zum Einsatz freigegeben:

Bezeichnung	Hersteller-Sachnr.	Materialnummer
Clipschelle FC 9-12 (UV)	33 814	692 509

**Bemerkungen:**

Die Clipschelle FC 9-12 (UV) ersetzt die Clipschelle FC 9-12. Die Clipschelle mit dem Zusatz UV unterscheidet sich vom Vorgängermodell durch eine schwarze UV-beständige Einfärbung und durch erhöhte Klemmkraft. Da sich die Form und die Abmessungen im Vergleich zum Vorgängermodell nicht geändert haben, bleibt die Materialnummer unverändert, lediglich die Hersteller-Sachnummer ändert sich.

Die Clipschelle FC 9-12(UV) dient in Verbindung mit dem Nageldübel N 5X30 Z A2 zur Befestigung des LZB-Linienleiters auf Betonschwellen und kann mit einer geeigneten Holzschraube auch auf Holzschwellen verwendet werden.


Die Serienfreigabe für die Clipschelle FC 9-12 mit der Hersteller-Sachnummer 68062 vom 12.11.1998 wird aufgehoben.


**Hersteller:**

Fa. Fischerwerke Arthur Fischer GmbH & Co KG  
Postfach 1152  
72176 Waldachtal

Abdruck an:  
GEL 13

Frankfurt/M., den 08.01.2001

  
.....  
Mitarbeiter

  
.....  
NST, Apel